

114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【海岸阿美語】 國中學生組 編號 1 號

Micerohay to simal a mato'asay

Itiya ho ira ko cecay mato'asay, ano talacowacowa ko rakat nira, caay ka'eca cihawikid to mimingay a talid ciparoay to simal ko tatirengan nira. Ano mita'elif to fawahan no loma' cingra, caay ka'eca mitanam a miedef to fawahan, ano masoni kora fawahan simalen nira ko kasaselican. Ano makera ko koesitay mafawah a fawahan simalen nira ko cacikieran ta koengel a mafawah. O mahaenay, o pasimalay aca ko tayal i rakat no nira, malasakangaay no fiyafiyaw anca malasaka lahoday no ikoray to a tamdaw koni nitayalan nira a demak.

Cipela han no tamdamdaw a pangangan cingra, nika caayay picingacinga to likaf no tao, matiya to 'ayaway ko demak nora mato'asay caay pitolas, ma'emin to ko paro no talid cerohen; ma'emin to cerohen heca nira, caka citolas a micero. O 'orip no mita to romi'ami'ad 'aloman ko caay ka sasita'eta'ed, matiya o soni no fawahan ato macacoliay a ngiha', malarorororoh, malalikalikaf. O matiniay a demak i, oya sasimalen to saka lipahak, damsayay ato sida'itay a simal.

Idangaw no mako, na ira ko mihawikid no miso a sasimal i tatirengan haw? to laday aka tawalen no miso a mihawikid to sapipadang a simal, nano

dafak tangasa i piceleman to no cidal a mikilim to papadangen a tamdaw. A latek yano dafakay iso a sapadang a simal, maedeng sakicecay a romi'ad ningra. Painien to sakalipahak a simal ko mararomay a tamdaw; painien to saka ci'icel a simal ko matoleday a tamdaw, painien to sakalalok a simal ko matokaay a tamdaw. Tadaso'elin to, o tadafangcalay ko matiniay a demak, awaay to ko mikikakaay ka fangcal ko hatiniay a demak, nanay kita paroen no mita I faloco'koni.

O rakat no 'orip no mita tona hekal, a latek kina cecay aca kita malalitmoh to cimanan a tamdaw, ikor to caay to kalalitmoh. Sanaw aka sawaden no mita kona kalimelaan a kalalitmoh a tatokian, cecay tera' no maomiay a simal, o saka damsay no 'atkakay ko faloco' a tamdaw, cecay tera' no simelay sa hinom a sowal, o saka hinom no mararomay ko faloco' a tamdaw, matiya to o tedi no likat i toemanay a dixif, nanay kalimelaen no mita I rakat no 'orip ita.

(文章大意 僅供參考) ※字數限 200 字

加油的老人

從前有一位老人，無論走到什麼地方，總是帶著一小瓶的油。門上發出輾軋的響聲來，就倒一些油。遇到難開的門，就塗一些油，一生就做加油的工作。

生活上許多人需要喜樂、溫柔、關切的油。一滴恩慈油，會教一個罪人軟化過來，一句悅耳的話，對於一顆憂傷的心，如同亮光照入黑暗洞穴。現在的社會，能夠主動關懷別人，為別人解決問題的人似乎越來越少。都市裡的人們關係淡薄跟部落不同。社會最需要的就是可以為別人加油、關心的人。

Dadaya no niyaro'

Mahakakerem ko romi'ad, matengil to ko soni no tanikay,
sata:pang saho sa afsa' sa makaleng ko soni, matenes to mato mafana'ay a
misalof to soni, safangcal sato a matengil. Yo madodem to ko kakarayan
masadak to ko fo'is, mato sonol sanay to ko soni, sa fangcal sato a tengilen.

O malingaday a maemin, sadak saho ko cidal lomowad to
talakatayalan, tangasa sa micelem ko cidal ta minokay a pahanhan, deng to
no romi'ad sa, mi'orong to to pitaw malalitemoh i rihi no facal sedi sa
matatawa a malalicay, masasipalemed, ko nanay makadofah ko kinayra toni
a mihecaan ato pali'ayaw to saki no dafak a tatayalen. Tada masinanotay,
damsayay, fangcalay a niyaro' koni.

Masadak to ko folad, seriw seriw sa ko fali, nengneng han ko lawac no
lalan macelak to ko hana. Mato maemin masafaeloh masanek ko fali nona
pala, seriw seriw sa nai rengorengosaa. Tengil han to ko soni no tanikay
ngalengalef saan mato pasenengay, masinanot mato pahinoker sanay to tona
palapalaan a masoni.

Sacikacikay sa i pawalian to panay a malawla ko wawa, o mato'asay sa
maro' i falaw mahaholol, pakimad. O fafahiyan sa i, mitapid to maciciday

a riko', roma i, miparpar to pinawali a padaka. Talacowa caay ka samaan
ko 'orip i niyaro', nika nengneng han ko tamdaw maemin lipahak lihaday
makadofah ko 'orip.

Mato caho ketenes ko 'aro, kafahalan sa o tenok to no lafii, tengil han
cecacecay to ko soni, lahedaw sato ko soni no tanikay, o folad mamicelem
to, polong no hekal maemin to awa to ko ades'es no soni. talalemed to ko
tamdamdaw a mafoti', patedi han no folad ko widawidan no panay, seriw
seriw han no fali sa matiya sa o tapelik no riyar a manengneng.

Caho ka taengad ko romi'ad, mi'orong to to sakatayal mililis to rixi' no
omah ko malingaday, misatapang to malingad a matayal. Caho caho katenes
conihal to ko wali masadak to ko matiyaay o lamal a cidal patedi to hekal, sa
maliemi sato ko o'ol i rengorengosan ato i papah no kilang a manengneng.
Satapang to rarawraw ko tamdaw no niyaro', o mitiliday sa matatawatawa to
i lalan talapitilidan, o satapangan to no niyaro' koni a romi'ad.

(文章大意 僅供參考) ※字數限 200 字

部落的夜晚

蟋蟀在黃昏時高聲歌唱，星星在昏暗的天空中出現。農人們日出而作、日落而息，為了一家溫飽而辛勤工作。月亮出來了，蟋蟀的歌聲越發激動。小孩在曬穀場上嬉戲、奔跑，大人們在草蓆上聊天、說故事。婦女們忙著修補衣服或撥下玉米粒。月亮緩緩落下，整個世界安靜下來。

天還未亮，農人們已經揹著農具走在田埂上，開始一天的工作。公雞開始啼叫，太陽升起。部落裡開始變得熱鬧了，部落的一天也在學生們的嘻笑聲中正式開始。